

Déli Hirtlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Románia intervenciója
a bolgár-görög konfliktus ügyében

Athén, október 29.

Rascanu román követ felkereste Pangalos tábornok, görög miniszterelnököt és tolmácsolta Bulgária ama előterjesztését, hogy az ellenségeskedéseket szüntessék be és a görög csapatok vonuljanak vissza bolgár területről. Rascanu követ ugyanekkor arra is felkérte a görög kormány fejt, hogy adja tanujelét békekészségének és fogadja el Románia közvetítő javaslatát.

Pangalos tábornok kijelentette, hogy békekészségét már bizonyította azzal, hogy elfogadta a Népszövetség közbenjárását. Ennek az őszinte békekészségnek most újabb tanujelét adja azzal, hogy elfogadja Románia intervencióját is. A görög miniszterelnök és a román követ között ezután a következő megállapodás jött létre:

Görögország és Bulgária régi határain az egész harci front hosszában együttes, görög-bolgár határőrségek állanak fel, melyek egy-egy görög és egy-egy bolgár tisztből állanak. A határőrségek felállása után a görög csapatok visszavonulnak és kiürítik az általuk megszállva tartott bolgár területet. Csak amikor a görög csapatok már a határon túl vannak, akkor nyomulhatnak a bolgár csapatok a határig előre és foglalhatják el régi állásaikat.

Párisból érkezett jelentés szerint a Népszövetség tegnap esti ülésén Briand elnökölt. Ugy a bolgár, mint a görög delegátus a Népszövetség tanácsa előtt bejelentette, hogy a megszállott területek evakuálására nézve Románia közvetítése folytán meg egyeztek, még mielőtt a Népszövetség ebben az ügyben döntést hozott volna. Kérték ezért a népszövetségi döntést tárgyalanná tekinteni. Briand erre kijelentette, hogy Románia intervenciója nem módosíthatja a Népszövetségnek a megszállott területek kiürítésére megállapított határnapokat.

Chamberlain heves szemrehányásokat tett ugy Görögországnak, mint Bulgáriának, hogy mint népszövetségi tagok nem tartották be azt az utat, melyet az államok egymás közötti konfliktusa esetén a népszövetségi szabályok előírnak és a Népszövetség megkérdése nélkül kezdtek hadi operációkba. A népszövetségi tanács végül kimondotta, hogy a legszigorubb szankciókat lépteti életbe azon állammal szemben, mely a Népszövetség döntését nem respektálja.

Nem kell magyar parasztpárt
— Magyar politikusok nyilatkozata. —

Kolozsvár, október 28.

A parasztpárt vasárnap kongresszusán, amely Aradon folyt le, Madgearu parasztpárti vezér arra hívta fel a magyarságot, hogy alakítson szintén külön parasztpártot. A magyar politikai élet előkelőségei közül erre vonatkozólag nyilatkozatot tettek Ugron István, Sándor József és Várady Aurél dr. A nyilatkozatok lényege a következő:

Ugron István

szerint semmiféle szükség arra nincsen, hogy magyar parasztpárt alakuljon, mert a Magyar Párt nem osztályok, hanem az egész magyar kisebbség pártja, mely felöleli a kisgazdákat és az iparosok érdekeit is. A Magyar Pártnak egységében van az ereje és nem igen akad magyar ember, aki ezen egység ellen törjön.

Sándor József

nézete szerint Madgearu tehetséges

politikus, de elsősorban pénzügyi kapacitás, aki nem ismeri a Magyar Párt különböző irányban megindult tranzakcióit. Az a meggyőződés, — ugymond, — hogy a Magyar Párt csak az egységben találja meg erejét és Madgearu prozódója a kortesfogás jellegével bír.

Várady Aurél dr.

hangsúlyozta, hogy Madgearu tulajdonképpen szembekerült ezuttal Radulescu közmert nyilatkozatával, amely perhorreszkálta Bárdos Péter akcióját, aki tudvalevően önálló magyar parasztpártot akart alakítani. A magyarság nem akar osztályokba tömörülni, hanem az egységben keresi az erőt

Bárdos Péter

kisgazda, aki annak idején az önálló magyar parasztpárt eszméjét vetette föl, most odanyilatkozott, hogy ilyen irányu mozgalmat csakis a Magyar Párt kebelében lehet lefolytatni.

A kofák összevásárolják az élelmiszereket

— Harminc vagon ökröt és disznót ekszportáltak két hónap alatt Temesvárról. — Óriási méreteket ölt a tojás ekszport.

Temesvár, október 29.

Általános a panasz, hogy a drágaság egyre emelkedik. A Déli Hirtlap már rámutatott arra, hogy ennek legfőbb oka az, hogy Temesvárról és környékéről rendszeresen és igen jelentékeny mennyiségekben folyik az ekszport. Hiszen igaz, hogy a Bánság gazdag éléskamra, azonban a

legdusabb éléskamra

is kiürül, ha abból csak folyton-folyton kivisznek mindent. Tagadhatatlan, hogy szükség van ekszportra is. De egészséges viszonyok között az ekszportnak nem szabad megrövidíteni a közszükségletet. Ahonnan nemcsak a felesleget szállítják el, hanem azokat az élelmiszereket is, amelyekre a la-

kosságnak szüksége van, ott ijesztően nőni kezd a drágaság. Ez pedig nagyobb kár, mint amennyi haszon az ekszport folytán a közre háramlik.

Különösen nagy méreteket öltött

tojás ekszportja.

nálunk az utóbbi időben a baromfi és a Nem kisebb azonban az élőállatok kivitele sem. Négy állatekszportcég szeptemberben tíz vagon ökröt és három vagon disznót, októberben pedig tizenegy vagon ökröt, hat vagon disznót szállított külföldre. Ez aránylag csekély mennyiségnek látszik, azonban nem szabad figyelmen kívül hagyni azt a körülményt, hogy sok élőállatot mindjárt ott vagonoznak be, ahol összeve-

szik és onnan továbbítják. Az így kiszállított bánsági ökrök és disznók mennyisége legalább is még egyszer ennyire tehető.

A drágaság fokozásához lényegesen hozzájárul az is, hogy a hetipiacokon az élelmiszereket kofák és más

viszontárusítók összevásárolják.

Egy fennálló rendelet a fogyasztó közönség érdekeit akként akarja megvédeni, hogy ezt az összevásárlást csak reggeli kilenc óra után engedje meg. Csakhogy figyelembe kell venni, hogy a téli reggeleken később világosodik és a háziasszonyok nem mennek olyan korán a piacra, mint nyáron. Más városokban számot vetettek ezzel a körülménnyel és a viszontárusítóknak a vásárlást csak délelőtt

tizenegy óra után

engedik meg. Igen üdvös dolog volna, ha Temesvárott ezt a példát követnék, már csak azért is, mert a sok vonat, amellyel a piacokra élelmiszereket hozó falusiak érkeznek Temesvárra, csak nyolc óra tájban fut be a pályaudvarra és kilenc óra van, mire a piacra érnek, ahol aztán azonnal megrohanják őket a kofák és viszontárusítók.

HARMINC SZAZALÉKOT VETTEK FEL POTLÓLAG A VÁLASZTÓI NÉVJEGYZÉKBE. A tegnapi napon befejezte a graru járásbíró a választói névjegyzékbe való felvétel iránt beadott felszólamlások tárgyalását. Összesen ezerszáztizennégy felszólamlást adtak be; ezek közül háromszáznyolcvannyalc felszólamló választási jogosultságát elismerték, míg hétszázhuszonhat kérvényező részint az iratok hiányossága miatt, részint meg nem jelenésük miatt, a bíróság elutasított felszólamlásával. A tárgyalásokon mindenkor jelen volt Disela Pál városi főjegyző is, aki azonnal intézkedett a városi lajstromok kiegészítése iránt.

A KISEBBSÉGEK ÜGYE A MAGYAR NEMZETGYÜLÉSEN. Budapestről jelentik: A magyar nemzetgyűlésen a napirend előtt tárgyalják Baross János és Pakocs József indítványát az utódállamok magyar kisebbségeinek helyzetéről. A vita eredményétől függ, hogy a magyar kormány ezeknek a kisebbségeknek érdekében minő lépéseket tesz.

TART A FRANCIA KORMÁNYVÁLSÁG. Párisból jelentik: Painlevé volt miniszterelnök, amikor az Elysée palotából távozott, kijelentette, hogy nem kapott megbízást új kormányalakításra. A maga részéről hajlandó minden olyan kormányt támogatni, amely a jelenlegi kormány többségre támaszkodik. Politikai körökben azt hiszik, hogy vagy újból Painlevé, vagy pedig Briand lesz az új miniszterelnök.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.47, Párisban 11.50.

Az Orient-Radio (Rador) jelentései:

Zürichi zárlat október 28-án:

Berlin 123.50, Amsterdam 208.70, Newyork 518.—, London 2514.—, Páris 21.65, Milano 20.45, Prága 15.40, Budapest 72.20, Belgrád 9.20, Bukarest 2.47, Varsó 85.—, Bécs 73.15

Temesvári magánforgalom október 29-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 210, angol font 1024, francia frank 8.82, svájci frank 40.65, lila 8.34, szokol 6.24, dinár 3.75, magyar korona 3.38, osztrák silling 29.67.

Megérkeztek az
őszi és téli
ujdonságok

Szolid árak!

169 „AU PRINTEMPS“

volt MISSIR női divatáruház

Temesvár-Belváros,

V. Alexandri No. 3

(volt Hunyadi-utca)

Macedoniai románok repatriálása

Bukarest, október 29.

A kormány tagjai minisztertanácsot tartottak, melyen a trónbeszédre adandó választ szövegezték meg. Elhatározták, hogy a parlament feliratát ma terjesztik a szenátus és a kamara elé, melyek a felirat fölötti vitát hétfőn kezlik meg.

Le padatu kultuszminiszter a kulturreformról szóló törvényjavaslatot terjesztette a minisztertanács elé. A minisztertanács elhatározta, hogy a javaslattal legközelebbi ülésen foglalkozik.

Constantinescu Sándor földmívelésügyi miniszter a macedóniai románok dobrudzsai telepítéséről számolt be. Eddig ezeröttszáz család számára jelölték ki egyenként tizenöt hektár földet. Számos macedóniai román család már meg is érkezett és birtokba vette földjét.

Tizenöt perc kegyelet

a volt igazságügyminiszter emlékének

Temesvár, október 29.

Tegnap a temesvári bírói kar az elhunyt Toma Stelian volt igazságügyminiszter emlékére kegyelettel adózott. Az összes tárgyalásokat pontban tizenegy órakor felfüggesztették tizenöt percre. Tizenötperci szünetelt az igazságszolgáltatás az egész országban, mert Toma Stelian Marghiloman után a háború előtti Románia bírói karának reformátora volt. Nyugateurópai műveltségű jogász, kiváló elme, nemesszívű ember volt, aki mint képviselő a kisebbségekkel való megértés és együttműködés szószólója volt. A büntetőtörvényeseken Bradescu Virgil emlékezett meg Toma Stelianról:

— A hálás kegyelet adóját röjjük le Toma Stelian elhunyt felett. Egyike volt az ország legjobb és legkiválóbb jogászáinak, aki tudta, hogy mit jelent bírónak lenni. Mint igazságügyminiszter tekintélyt adott a bírói karaknak és olyan piedesztálra emelte, amely kivívta a külföld elismerését is. A magánéletben mint ügyvéd elsősorban az igazságot és csak másodsorban szolgálta ügyfelei érdekeit. Magunkat becsüljük meg, ha emléket tiszteljük. Puriánságát mi sem jellemzi jobban, mint az a tény, hogy vagyonának tekintélyes részét kiváló bírák jutalmazására hagyta.

A királyi táblánál Márta Sándor dr. táblai főelnök, a törvényszéknél pedig Rádi Timót dr. törvényszéki főelnök összehívás keretében adóztak az elhunyt Toma Stelian emlékének.

Elveszett a lista

nincs fizetés

Temesvár, október 29.

Tizenkét vasuti gyakornokról, szól a mese, mely nem is mese, hanem szomorú valóság.

Állami hivatalban gyakornokoskodni nem jelenti azt, hogy az illető bankigazgatói fizetést huz. Nagyon kicsiny, nagyon szegényes az a javadalmazás, amit az állam ilyen gyakornoknak juttat. Hogy pontos számot mondjunk: egy vasuti gyakornok fizetése egy hónapra minden mellékilletményével együtt ezerszázhuszonhat lei. Ezzel a pénzzel nem igen rugat ki a hámból, sőt ez az eltengődésre is édeskevés. Ha pedig egy hónapban elmaradna: valóságos katasztrófa.

Kinek kell?

egészség, erő, nyugodtság? Az használjon DIANA SOS-BORSZESZT, mert az különleg mint bedörzsölés, belsőleg, cukorra csepegtetve kiváló hatású. Részletes használati utasítás minden üvegnél.

A józsefvárosi pályaudvar különböző hivatalaiban tizenkét gyakornok végzi a szolgálatot. Ezeknek egy havi fizetése veszendőbe ment.

A fizetési listájukat minden hónapban elkészítik s aztán Aradra küldik a vasuti számvevőséghez, ahol megcsinálják a kiutalást is. Az áprilisi jegyzéket is elküldték, de a kiutalást hiába várták. Mult az idő, eljött a május, megcsinálták a májusi fizetési jegyzéket s pénzüket fel is vették. Azóta már több mint fél esztendő telt el, de a tizenkét vasutas gyakor-

nok áprilisi fizetésére még mindig vár. Augusztusban közölték velük, hogy az áprilisi lista elveszett s azért nincs fizetés. Akkor szerkesztettek új listát, azt küldöttéleg adták át Pop Oktáv vasutigazgatónak, aki megígérte, hogy elintézteti jogos kérelmüket. Elmult augusztus, szeptember, október is végét járja, de az áprilisi fizetés csak nem jön.

A szegény gyakornokok pedig egymástól kérdezik, hogy meddig járatják velük áprilisi fizetésük miatt az áprilist?

Egy bukaresti álemigráns

elitélése Budapesten házasságszédelgésért

Budapest, október 28.

Mult év december havában Steinberg nyomdász elhagyta Bukarestben élő családját és utlevél nélkül Magyarországra szökött. A család a legnagyobb nyomorba jutott. A megszökött férj Budapestre jött, ahol egy ideig munkanélküli segélyekből élt. Ez év áprilisában megismerkedett Lehning Emil magánzóval, akivel hamarosan jóbarátságra került. Lehningnek elmondotta, hogy családos ember és politikai okokból kellett

Romániából megszökönie, dacára annak, hogy Bukarestben nagy nyomdája és óriási vagyona van.

Lehning mindezt elhitte, meghívta családjához, ahol csakhamar minden napos vendég lett. Udvarolni kezdett ismerőse lányának, akinek kezét néhány hónapi ismeretség után megkérte és hamarosan meg is tartották az eljegyzést. A vőlegény ezután arra kérte leendő apósát, hogy bocsásson annyi pénzt rendelkezésre, amennyi a házassághoz szükséges, mert szeretne végképp

Budapesten letelepedni.

Lehning át is adott neki több részletben 10 millió koronát, de Steinberg időközben megismerkedett Reisman Lenke nevelőnővel, akinek szintén házasságot ígért. Neki is elmondotta, hogy Romániában nagy vagyona van, azonban hirtelenében nem tud pénzhez jutni és megkérte, hogy 660.000 koronával segítse ki pillanatnyi pénzzavarából.

Ugy Lehning, mint a nevelőnő miután megtudták, hogy Steinberg nős, család büntette miatt feljelentették. Ügyét most tárgyalta a budapesti törvényszék. Az ügyész a vádlott szigorú megbüntetését indítványozta és kérte, hogy a bíróság vegye súlyosbító körülménynek, hogy a vádlott

két szegény lányt

fosztott meg jóformán utolsó filléreitől s ezt a pénzt is, ahelyett, hogy ezzel segítette volna a nagy nyomorban szülődő családját, eltékozolta. A bíróság Steinberget kétévi fegyházra ítélte és az ország területéről örökre kiltotta.

A kenyér olcsóbb, a hus drágább lett Temesvárott

— Makszimálás nélkül felszöknek az árak. — Az ármegállapító bizottság határozatai. —

Temesvár, október 29.

Temesvár ármegállapító bizottsága tegnap délután öt órakor ülésre gyűlt egybe a városháza tanácstermében, hogy a legfontosabb közéleti cikkeknek november havi makszimális árát megállapítsa. Sagovici Sámuel dr. főjegyző elnököl a bizottság ülésén, amelyen jelen voltak: Heim Ernő dr. tanácsnok, Pacurariu Emil referens, a malmok részéről Körper és Schauer igazgatók, Spitzer Benő a pékek képviselője. Martin a mészárosok nevében, Cristian a tejközpont igazgatója és Somogyi a vendéglősök részéről.

A hatóság, a közönség érdekeit szem előtt tartva, olyan makszimális árakat kívánt megállapítani, amelyek a gazdasági viszonyoknak megfelelőek, ezért igyekezett ott, ahol lehetett, az

árakat leszállítani.

November hónapra a lisztárak következőképpen nyertek megállapítást: fehér liszt kilója 16 lei, középfinom 12.50 és barnaliszt 9 lei. A kicsinyben való árusításnál az árak a következők: fehér liszt 17.50 lei, középfinom 13.50 és barnaliszt 10 lei. Vagyis a lisztárak általában olcsóbbak lesznek mint októberben. Ugyancsak egy leiel szállították le a kenyér árát is, amely a következőképpen alakul: fehér kenyér kilója 15 lei, középfinom 12.50 és barna kenyér 9 lei.

A marhahus árát a bizottság kénytelen volt valamelyest felemelni, mert az ekszportőrök ma már nemcsak elsőrendű minőségű marhahat szállítanak külföldre, de közepes minőségű anyagot is, amelyet pedig a belső fogyasztásra szoktak levágni. Az

ekszport drágítja

az élőállat árát és így a mészárosok is magasabb árakat kértek. A bizottság a marhahus árát ezért 34 leiről 36 leire, a leves husét pedig 32 leiről

34 leire emelte fel. Ezzel szemben a sertéshus árát 50 leiről 48 leire szállította le kilónként. A zsir ára nem változik november hónapban sem. A borjухust a hatóság egyideig kivette a makszimálás alól, aminek az lett a következménye, hogy a borjухus kilója 46 leiről rövidesen 56, sőt 60 leire ugrott. Erre való tekintettel újból makszimálási kényszer alá helyezték a borjухust és az árát novemberre 46 leiben állapították meg. A paszterizált tej ára üvegekben, házhoz szállítva, literenként 8.50 lei lesz, míg a nem paszterizált tejé 6 lei.

Az étlapi árak helyenként való emelését kérték a vendéglősök is, de a bizottság a kérelmet nem találta indokoltnak. A szállodák tulajdonosai, az általános drágaságra való hivatkozással, a szobaáraknak hatvan százalékkal való felemelését kérelmezték, hivatkoztak arra, hogy más városokban is drágábbak a szállodai szobák, az ármegállapító bizottság azonban ezt a

kérelmet is elutasította.

Ugyancsak nem változnak a fürdőárak és a bérkocsisok tarifái sem. Itt azonban helyénvaló volna egy kis ellenőrzés és bírságolás, mert a nem mindig udvarias tónusban diskuráló bérkocsisok azt kérnek, amit akarnak. A tarifa nekik — hekuba.

Az ármegállapító bizottság határozatait a városi tanács mai ülése fogja végleg megerősíteni.

Kérje mindenütt a világhírű



borotva pengét. Kapható mindenütt. Vezérképviselet s nagy leírás: M. Marghila, Bucuresti, Str. Smardan No. 4.

Valorizált életbiztosítás

Magyarországon

Budapest, október 29.

Rendkívül érdekes ítéletet hozott a budapesti központi járásbírói bíróság Kovács Miklós járásbíró a biztosítások valorizációjának kérdésében. Az ügy előzményei a következők:

Özv. Hamvay Györgyné kétszáztizenkét aranykorona megfizetése iránt beperelte a Turul biztosító intézetet. A kereset szerint Hamvay György, a felperes férje, 1905 ben életbiztosítást kötött a Turulnál és a díjrészleteket 1924 júliusban bekövetkezett haláláig pontosan befizette. A biztosító társaság azonban csak kétszáztizenkét papir koronát akart kifizetni.

Tegnap tárgyalta az ügyet Kovács Miklós járásbíró és kötelezte a Turul biztosítót, hogy az özvegynek a kétszáztizenkét aranykoronának megfelelő három millió papirkoronát fizessen. Az ítélet indokolásában kimondta a bíróság, hogy felperes férje csaknem az egész biztosítási időtartam alatt a biztosítási díjakat aranykorona értékben, vagyis joggal jó koronának nevezett pénznemben fizette. A cél az volt, hogy a biztosított fél a lejárt idején aranyértékű pénzt kapjon. A biztosító intézet jogtalanul gazdagodnék, a kedvezményezett pedig jogtalanul károsodnék, ha az arany valutában befizetett biztosítási díjak ellenében a társaság most csak kétszáztizenkét papirkoronát fizetne vissza.

Tekintve, hogy Magyarországon nincs valorizációs törvény, az ítélet Budapest jogász köreiben élénk vita tárgyát képezi.

Agg gyilkos

a temesvári törvényszék előtt

Temesvár, október 29.

Novák Florea hatvanhárom éves zsellérember felett maült törvényt Fehér Kristóf dr. büntetőtanácsa, mert 1925 július huszonegyedikén három fejszecsapással megölte Vuits Elenát. Jámbor, magával tehetetlen, akadozó hangú ember ez a Novák Florea. Szinte hihetetlen, hogy embert ölt.

Kihallgatása során előadta, hogy Vuits Elena sogornője volt leányának és sehogysem nézte jó szemmel, hogy a leánya őt magához vette. A gyilkosság napján ép a konyhában akadt dolga, amidőn Vuits Elena ismét rászólt. Elkéseredésében a kezeügyében lévő baltával háromszor rásujtott. A tett elkövetése után, bejött Temesvárra és jelentkezett Lupascu fogházigazgatónál.

Bradescu Virgil vezetőügyész vádbeszédében különösen azt emelte ki, hogy a vádlott előre készült a tette, mert ilyen módon akarta Vuits Elena vagyonához juttatni leányát, Brankonét. Szigorú büntetést kért.

Luchiciu Gyula dr. védő utalt arra, hogy egy ilyen öreg ember, akit az aggkor már indulatossá és hirtelen cselekvővé tett, képtelen anyagi érdek miatt gyilkolni. Egy végzetes percben követte el tette. Kéri az enyhítő körülmények figyelembevételét.

A törvényszék Novák Floreát bűnösnek találta az emberölés büntetéseben és aggkorára, büntetlen előéletére, valamint beismerésére való tekintettel, az enyhítő körülmények figyelembevételével öt évi börtönnel sújtotta. Az elítélt felebbezett.

A német néppárt Köln kiürítését követeli. Berlinből jelentik: A német néppárt parlamenti frakciója Stresemann befolyására elhatározta, hogy hozzájárul a locarnói egyezmény aláírásához, kikötötte azonban, hogy több Németországot érdeklő fontos kérdés, ugymint Köln kiürítése és a katonai ellenőrzés megszüntetése, intéztessek el.

Brillians ékszerek

értékes régiségek, műtárgyak alkalmi vételek

Sternbergnél.

Hírek

Egy női kalap, egy köteg seprű, egy bőrkoffer, öt kapanyél . . .

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaşa St. Gheorghe (Szentgyörgytér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52.

Kiadóhivatal: 2-52.

Nyomda: 10.

Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkiráltságban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

— A királyné születésnapja. Bukarestből jelentik: A kormány tagjai a Szinájába utaznak, hogy Mária királynőt születésnapja alkalmával üdvözljék.

— Cosma Aurél dr. kitüntetése. A mianos jeruzsálemi görög keleti patriárka Balan Miklós dr. agyzebeni román metropolita előerjesztésére Cosma Aurél dr. volt ninszternek az egyházi ügyekben ifejtett buzgó és eredményes munkásságáért a Szent Sírlovag rendjék nagykeresztjét adományozta. Érkes tevékenység elismerése ez a itüntetés, amellyel Cosma Aurél dr. áradhatlan közéleti működése látható ormában való újabb méltánylást nyert.

— Hatvan éves papi jubileum. Jászó János nándorhegyi plébános november 11-én üli meg pappá szentelésének hatvanadik évfordulóját. A nyolcvannégy esztendő plébános, aki csanádi egyházmegye legöregebb elkése, negyvenöt éve működik Nándorhegyen.

— A temesi jegyzők új elnöke. Temes-Torontálmegye jegyzőegylete tegnapi közgyűlést tartott, amelyen a emondás folytán megüresedett elnöki iszttség került betöltésre. A jegyzők bizalma eleinte Popovics Péter nagyösi jegyző személyét akarta, de 3 az esetleges megválasztást elhárította, mire a közgyűlés Craciun Tódor nagyteremiai jegyzőt választotta meg elnöknek.

— Áthelyezések a rendőrségen. Bogdan vezérfelügyelő, a temesvári rendőrprefektura vezetője Craciun György komiszárt a bűnügyi osztályból a belvárosi komiszáriátushoz, Tibu komiszárt a Józsefvárosból a bűnügyi osztályba és Gutu Tódor komiszárt a Józsefvárosba helyezte át.

— Tárczay István halála nemcsak Temesvárott, hanem az egész Bánságban, ahol az öreg urat ismerték, szerették és becsülték, mindenütt a legmélyebb és legőszintébb részvétet keltette. Különösen súlyos csapást jelent hirtelen halála a Temesvári Csolnakázó Egyletnek, melynek az elhunyt egyik alapítója és mindvégig lelkes tagja volt. Még az elmúlt nyár folyamán is állandó látogatója volt a Regatának, ahol az ifjabb generáció nemcsak korára való tekintettel, hanem szívéllyel, előzékeny és nyájás modora miatt is valóságos gyermeki szeretettel vette körül. A Regatta az elhunyt hozzátartozóinak táviratilag fejezte ki részvétét. Tárczay Istvánt tegnap helyezett örök nyugalomra.

A NEMZETI PART ÉS A PARASZTPÁRT EGYÜTTMŰKÖDÉSE. Bukarestből jelentik: A nemzeti párt választmánya tegnap délelőtt tartott ülésében ratifikálta a parasztpárttal kötött azt a megegyezést, mely szerint közös vezérő bizottságra bízzák a szövetkezett ellenzék minden akcióját. Az egyezmény ratifikálása ellen csupán Take Jonescu volt pártjának hívei szólaltak fel, akik nem akarják, hogy a vezérő bizottságban Stere is résztvegyen.

Temesvár, október 29.

Vérszagra gyűl az éji vad... Árverés szagra gyűl a hiéna... Kicsike kis hiénácskák ezek, akik itt gyülekeznek az öblös bolthajtásos vasuti raktárban és a vonatok fülkéiben felejtett, vagy ki nem váltott árúk árverésére várnak. Fakó ruhájú öszerekek, férfiak, nők vegyesen. Összevásárolják ezeket a többnyire szegényes holmikat, kissé kipurcolják és szerény nyereséggel továbbadják azoknak, akik régi tárgyakat, uraságoztól levetett ruhákat vásárolnak, mert ösztövére bugyellárisukból nem telik többre.

Vagy huszan vannak, akik idesereglettek az árverésre. Sandán nézik egymást s látszik, hogy féltik egymástól a prédát: azt a kis hasznót, amit esetleg majd hetek múlva a megveit portékán szerezni lehet. Legélénkebb közöttük egy villogó fekete szemű, barna arcú nő. Ott várakozik az árverésre a raktár ajtajához támaszkodva. Cigaretta gyújt és idegesen szívja. Kalaptalan fejére rátűz a nap és rozsdavörös haja csillog a napsugárban. A körülötte állóknak hangosan mondja, hogy ma nem kerül valamire való áru árverésre. Talán reméli, hogy ezzel elüzi a konkurenciát. Hiu ábránd!

Kilenc óraker megérkezik az árverést vezető Steindler Zoltán helyettes raktárfőnök, egy altiszt és két raktári munkás kíséretében. Leül az előre elkészített asztal mellé, kiteríti maga elé az iratokat és szól a munkásoknak, hogy egymásután hozzák elő az eladásra kerülő tárgyakat.

Egy rövidke vasrud az első tárgy. Tíz lei a kikiáltási ára. Nem nagyon török magukat utána. Lassan ígérnek rá, de végül egy sportsapkás nyurga férfi mégis megveszi husz leiert.

Gyűrött, téglapiros női szalmakalapot hoznak ki. Ki tudja: milyen szórazott, vagy milyen bánatos volt az a szegény lány, aki kalapját a vonaton feledte. Tíz leiert kínálják az elárvult kalapot. Nem kell senkinek. A vöröshaju nő szól:

— Tessék a kalap mellé tenni még valamit és együttesen árverezni.

A tanácsot megfogadják. Kihoznak egy köteg seprűt. Új seprű, fanyelű, cirok. A kalap és a seprű együttes kikiáltási ára ötven lei. A vöröshaju nő a dupláját ígéri. Utána megindul a vetélkedés:

— Száztíz... százhusz... százötven... százötvenegy...

— Százötvenegy először, másodsor, har...

— Százötvenkettő — zug egy kis köpcös ember és az övé a seprű, meg a női kalap.

Es folyik tovább az árverés. Egy százliteres hordó ára ötven leiről ötszázra megy fel. Mikor leütik, a vásárló megnézi és mérgesen kifakad:

— Fene egye meg, korhadt a fenekel!

Egy törös botot öt leiel kiáltanak ki. Nem akarja senki megvenni, mert attól tartanak, hogy fegyverviselési engedély kell majd hozzá. Egy zöldkalapos, beretváltatlan férfi mégis magához váltja tizenöt leiert.

Jönnek az értékesebb dolgok: ruháneműek. A vöröshaju nő itt már erősen akcióba lép. Mindenkre ráigér. Mindent megvásárol. Egy köpcös asszony, kötött szvetteres, aki vele van, egymásután a sarokba hordja a vásárolt holmit.

Egy tételben: esernyő, öt kapanyél, kósár, kalap, gallérok száz leiről háromszáztizenöt leire szökik.

— Női kabát, száz lei, — szól az árverést vezető.

— Ha férfikabát volna, — mondja fitymálva egy férfi.

— Nőknek is kell kabát, — válaszol a vöröshaju nő és több reflektánssal vívott csata után négy százharminc leiert megveszi a kabátot.

Óriási küzdelem folyik a következő tételért. Három női kabát, egy üres bőrkoffer, hátizsák tömve mindenféle apró háziszerszámmal, két férfikalap, néhány mosatlan női ing és egy ridikül. Kikiáltási ára ötszáz lei. Mikor az ajánlott összeg eléri az ezer leit, már csak ketten maradnak a vetélkedők, a vöröshaju nő és egy akttatáskás, jól öltözött férfi. Adázul ígérnek egymásra. A férfi nyugodtan, a nő idegesen, csakugy villog az aranyfoga és fülében reszket a kék köves fülbevaló.

— Ezernégy százhetven, — mondja végre a férfi dühösen.

— Tartsa meg, — veti oda még dühösebben a nő, — örülök, hogy legalább jól felvertem magának az árat, most eladhatja azt a sok vackot a fűszeres boltjában.

Mindenféle holmi gazdára akad. Még egy nikkelező készüléket is megvesznek a hozzávaló savakkal együtt ezer leiert. Csak éppen több üveg különböző likőresszencia nem akad vévőre. Mindenki sokalja érte az ötszáz lei kikiáltási árat.

Vége az árverésnek.

— Vízontlításra a jövő hónapi árverésnél, — mondja Steindler Zoltán az árverelőknak, akik rendes kuncsaftjai.

A vöröshaju asszony kocsit után kiált, hogy összevásárolt holmiját elszállíttassa a Gyárvárosban levő zsidó árús boltjába, amelynek ajtajára bizonyára még ma kiragasztja a cédulát: — Friss áru érkezett!

A KÖZSÉGI VALASZTÁSOK DECEMBER ELEJÉN LESZNEK? Bukarestből jelentik: Az Adeverul értesülése szerint a kormány a községi választásokat december elsején tartatja meg.

* CORODINI FELLÉPTE egyik kiemelkedő száma Beregi bucsuestélyének.

Konferencia a kisebbségekről. Ciato Aurél publicista vasárnap, november elsején, délelőtt féltizenkettőkor Temesvárott a Tiszti Kaszinó nagytermében a kisebbségi problémáról előadást tart. Ciato alapos ismerője a kisebbségi kérdéseknek s erről már több könyvet is írt.

* Lloyd-Taverna mai műsora világsláger.

— Új érdekltség birtokában a kolozsvári Ujság. Erdély tekintélyes magyar napilapja, a Kolozsvárott megjelenő Ujság — mint értesülünk — a Consum anyagi érdekltségébe került. Paál Árpád főzzerkesztő, Zágoni István felelős szerkesztő továbbra is megtartják pozíciójukat a lapnál.

* BEREGI LÁSZLÓ jutalom és bucsuestélye pénteken f. hó 30-án a Patria-kabarében.

— Érettségi nélkül nem lehet beiratkozni az egyetemre. Bukarestből jelentik: A n g h e l e s c u közoktatásügyi miniszter értesítette az összes egyetemek rektorait, hogy érettségi diploma nélkül senkit nem vehetnek fel az egyetemre még rendkívüli hallgatóknak sem. Ezzel elesik az érettségien megbukott diákoknak az a reménye, hogy nem vesztenek el egy évet.

* TEMESVÁR LEGJOBB művészei lépnek fel Beregi pénteki estélyén.

— Irodaáthelyezés. Lintia Livius dr. temesvári ügyvédi irodáját Bucuresti, Calea Victoriei 48-50. szám (Passagiul Imobiliara) alá helyezte át.

* SÁBESZ ESTE című zsidó életkép kerül színre Beregi estélyén.

— Bankkörökből. A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság október 28-án tartott igazgatósági ülésen ifj. Szana Zsigmondot, a Gea-Krayer Részvénytársaság igazgatóját, kinevezte az intézethez igazgatónak. Ifj. Szana Zsigmond új állását 1926 január 1-én foglalja el.

* A gyárvárosi Patria kabaré mai műsorán egy szenzációs egyfelvonásos bohózat kerül színre a legjobb szereposztásban. A műsört válogatott magánszámok egészítik ki. Előadás után bar tabarin reggelig. Kiváló ételek, elsőrangú italok.

* Mindennap csaphat friss disznótort, ha vacsorit remek felvágott, főtt vagy füstölt hus alakjában Fa Mihály hentes Telekház-téri, vagy a Mária melletti üzleteiben vásárolja.

Beregi László, a nagyszerű drámai művész és egyben kitünő kabarékomikus, e hó harmincadikán, pénteken este tartja a gyárvárosi Patria-kabarében jutalom- és bucsuestélyét. A bucsuzó Beregi estélyén a színészársadalom java fog vendégszerpelnit. A szintársulat tagjai közül Barna Anci, Misoga László, Szabadkai Miklós, a Lloyd-Taverna attrakciói közül Harry és Ally, továbbá Lola Cerin német előadóművész, Corrodini, világhírű illuzionista, Biancis orosz táncduett lépnek fel a Royal-barból. Beck Rózi, Zsiros Sándorné, Takács Antal és Könyves Jenő színművészek, mint vendégek szerepelnek. Ott lesz azonkívül a Patria-kabaré lelkes gárdaja is, hogy minél szebbé tegye az estély műsorát. Beregi legjobb szerepében, a „Sabes este“ című zsidó életképben bucsuzik a közönségtől. Az előadás pontosan féltíz óraker kezdődik.

* Kecskére nem bízzák a káposztát, hanem besavanyítják és kolbászt, meg füstölt oldalast főznek benne. Káposzta és a belevaló is kapható Fa Mihály Telekház-téri és Mária melletti üzleteiben.

* Hol vásároljunk téli holmit? Csak a Whitehouseban, ahol az állandó detailosztályban csakis kitünő minőségű árut engros-árban árusítanak. Whitehouse, ezelőtt Délvidék.

* HARRY és ALLY, LOLA, CERIN és BIANCIS fellépései Beregi bucsuestélyén.

MOZI

Belvárosi mozi: okt. 30., 31. és nov. 1.

Gyárvárosi mozi: nov. 2. és 3.

Mehalal mozi: nov. 5.

Különleges műsor! A legújabb film Pat és Patachon-nal!

A molnárné leánya

Nagyszerű vigjáték 7 felvonásban.

Pat és Patachon

nagy dán művészek legutolsó sikere. Kiegészítésül: A legutolsó aktuális híradó.



Jön!

A milliós hölgy

Nagy szenzációs film 2 részben.

Jön!



Zsák Zsineg Kötél
Havas Dezső Gyár és fiók
Timisoara Lugoj.

Alkalmi vétel

Festett gobelinképek óriási választékban rendkívül mérsékelt árak mellett kiárúsítanak Fázsy iparművészeti vállalatánál, Szentgyörgy-tér 4 szám

211

Művészet

Popp Lya és Sugár Frigyes nagy ária és dalestélye, amely november 5-én a Tiszti Kaszinóban lesz megtartva, méltán megérdemli a zeneértő közönség legnagyobb érdeklődését, mert e két kiváló operaénekes igazi művészi értéket nyújt és így közönségünknek előkelő zenei élvezetben lesz része. Jegyek Bánátnál.

Az idei zenei évad kimagasló eseménye a Zenebarátok szombati szimfonikus hangversenye, amelyre már csak néhány jegy a „Bánánál” kapható.

A színház heti műsora:

Csütörtök: Öt órai vendég.
Péntek: Májusi muzsika.
Szombat d. u. 5 órekor: Májusi muzsika.
Szombat este 8: Májusi muzsika.
Vasárnap d. u. fél 5: Nótás k. pitány.
Vasárnap d. u. 6: Nagyságos asszonyt már láttam valahol.
Vasárnap este 9: Májusi muzsika.
Hétfő: Májusi muzsika.
Kedd: Román előadás.
Szerda: Román előadás.

Öt órai vendég. Fordulatos és kacagató helyzetkomikum adja meg színes és ötletes bonyodalmát a teg-

nap este bemutatott első prózaujdonságnak, az Öt órai vendégnek. A könnyen perdülő dialógusokban, pompás helyzetekben gazdag vigjáték színpadra hozta Fekete Mihály igazgatót, aki ezuttal is művészi alakítást nyújtott, gazdag humort csillogtatva. Harmath Jólán kitűnő prózaszínésznő tulajdonságait szólatatta meg, Gömör Emma, Barna Anci, Pály Zsazsa ugyancsak jeleskedtek. A férfiegyüttes szintén teljes mértékben vitte sikerre az ujdonságot.

Timișiana Banca de Credit și Economii S. A. devizaosztálya.

Telefonszámok: 1836, 1837, 1838, 1835 és 1349.

Alaptőke és tartalék:
45 millió lei.

Linoleum
Haas
Lipót
Timisoara
Bul. Regele Ferdinand

Lerakatok:

CLUJ, Strada Universității No. 1
ORADEA-MARE, Bulev. Regele Ferdinand 5.

Mielőtt bevásárlásait eszközli győződjön meg árunk olcsóságáról.

Linoleum:

67 cm széles mtr-ként Lei 135.—
90 " " " " 170.—
100 " " " " 200.—
115 " " " " 230.—
135 " " " " 270.—
200 " " négyzet mt. " 215.—

Valódi átöntött Inlaid Linoleum
200 cm. széles minden színben.

Viaszkosvászon asztal-terítő:
78 cm széles mtr-ként Lei 100.—
100 " " " " 125.—
115 " " " " 145.—

Bőrvászon minden színben
és minőségben nagy választékban.

Szőnyegek:

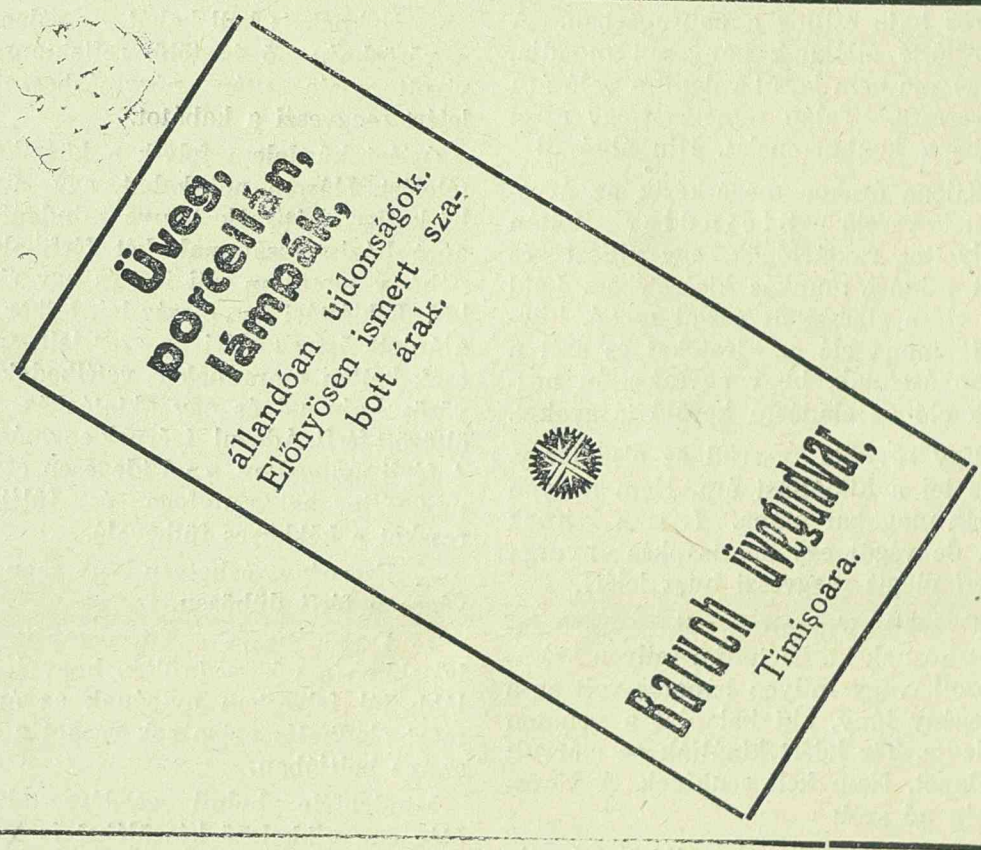
Futószőnyegek, mindkét
oldalon használható Lei 98.—
Velour futószőnyeg la " 515.—
Ágyelők " 125.—
Ebedlőszőnyeg 200/300 " 1600.—
Otomántakarók " 1600.—
Felöltőszerű gummiköpenyek
950 Leitől.

Tornacipők, hőcipők, sárcipők,
betegápolási cikkeik, gyermekjátékok sportcikkeik
nagyban és kicsinyben.

Brück-Salon

női divattermék az
Iparkamara új palotájába (IV. emelet, lift) helyezte át.

233



Új és gyárilag javított
25 HP ROMEO-traktorok
hármass automatá ekével.
1 darab keveset használt, gyárilag javított
FORDSON-traktor,
1 darab gyárilag javított

12 HP MÁV. benzinlocomobil,
55-60 HP STOCK és W. D.
motorekék,
16 HP FOWLER gőzeke
és ezek alkatrészei előnyös feltételek mellett kaphatók

AGRICULTURA
Részvénytársaságnál, Timișoara,
IV., Pop de Băsești (Eötvös-u.) 26. Sürgőny.: „Agricult”. Telefon 18-80

SKLEROLSYRUP

A legfőbb egészségügyi tanács által (1583 szám alatt) engedélyezve. Valódi csakis akkor, ha a címkéken Dr. MLADEJOVSKY orvosprofesszor aláírása rajta van. A legjobb és a legújabb gyógyszer az **érelmeszesedés ellen**

A vérműködési zavarokból előállott álmatlanságot megszünteti. Rövid idő alatt megszüntet minden vérfejlést. A betegek gyorsan beálló változással gyógyulnak és visszaszerzik a munkaképességüket. Érelmeszesedést, légzési nehézségeket, asztmát stb. hihetetlenül gyorsan eimulaszt. Rengeteg köszönőlevél a betegektől és sok elismerőlevél az orvosoktól. Orvosok kérik a próbaküldeményt és használati utasítást a romániai vezérképviselőtől: Dewys Wassermann, Bucuresti, Calea Mosilor 37. Kapható minden gyógyszerboltban

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Üzletelhelyiség lakással bármilyen célra azonnal kiadók. Il., Magyar-utca 35.

Magános ur butorozott szobát keres Belvárosban teljes ellátással vagy ellátás nélkül. Ertesítést kér vagy címe megkapható a Déli Hirlap szerkesztőségében.

Egy fiatal kocsis azonnal felvétetik. Németh György, Józsefváros, Bul. Berthelot 21. 245

Gyári munkások

felvétetnek, Duragyár, Gyárváros, Buziást-ut 12. 243

la salakmentes 7000 kaloriás
porosz fűtőszén
házhöz szállít és la nem usztatott száraz tüzfát Csasznek
180 Telefon 41

Butor

189

Saját készítésű háló- és ebédlő-butorok különböző színekben és formákban. Elsőrendű munka, jóállás mellett, olcsó áron kapható Siebold Fülöp műbutorasztalesnál, esetleg terv szerinti rendeléseket elvállal. Gyárváros, Távirdu-u. 10. Tel. 6-99



Az ujjonnan átalakított

Café Restaurant „Elite“

Józsefváros, Kütt-tér, az elegáns közönség kedvenc találkozóhelye
168

Sok pénzt takarít meg
ha szükségletét őszi és téli árakban

Klein Dávid

áruházában, Józsefváros, Bonná-
utca 14 szerzi be. Legdusabb
választék kézműáru, szövött- és
kötött-áru, továbbá kész ruhákban és
alsóruhákban. Legolcsóbb árak!!
158 Telefon: 12-92.

Soha nem létezett hasonló
alkalom!
Házhelyek
1-2 évi részletre. Építéshez in-
gyen téglaprést. A téglá hely-
színen előállítható minden költ-
ség nélkül.
Bővebbet a helyszínen, a gyár-
városi strandtól 3 percrenyire. a
bódéirodában. 199

„FARMODONT“ FOGKRÉM